

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 31

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 7. Februar 1970
Berne, samedi 7 février 1970

287

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 31

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 31 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Manufactures des Montres Milx, Elem SA, à Bienne.
Altrado SA, en liquidation, Genève.
Meaca SA, en liquidation, Fribourg.
Entreprise A-M. Zosso, Sàrl, en liquidation, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 243179 - 243220.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France: Taxe sur la valeur ajoutée.
France: Taxation des produits forestiers importés.
Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1969.

Amlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.
Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzubringen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (120^b)
Gemeinschuldner: Fuhrer Otto, Autolackierer, geb. 23. März 1941, von Winterthur und Langnau i. E. BE, wohnhaft Imfeldstrasse 29, 8037 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1969.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: 13. Februar 1970.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8600 Dübendorf (218^b)
Gemeinschuldner: Schäfer Edwin, von Oberthal BE, Im Winkel 6, 8600 Dübendorf, Handel mit chemisch-technischen Produkten.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1970.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. Februar 1970.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8245 Feuerthalen (37^b)
Gemeinschuldner: Vetter-Benninger Werner Arthur, geb. 1937, von Scharras GR, Schreinermeister, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Werner Vetter, mechanische Schreinerei, Glaseri und Innenausbau sowie Fabrikation von und Handel mit Normbauteilen, Steigrasse 9, Feuerthalen.
Konkurseröffnung: 15. Dezember 1969.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Januar 1970, nachmittags 14 Uhr, im Saal des Restaurants zum Engel, Adlergasse 10, Feuerthalen.
Eingabefrist: bis 10. Februar 1970.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (244)
Gemeinschuldner: Lienert-Degen René, Inhaber der Firma «R. Lienert», sanitäre Anlagen, Güterstrasse 109a, wohnhaft Güterstrasse 124, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1970.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Februar 1970, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 7. März 1970.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 24. Februar 1970, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Schaffhausen - Konkursamt, 8260 Stein am Rhein (233)
Gemeinschuldner: Noser Peter, Radio/TV, von Oberurnen GL, Hauptstrasse 36, 8260 Stein am Rhein.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1970.
Erste Gläubigerversammlung: 17. Februar 1970, 16 Uhr, Sitzungszimmer, Parterre, Rathaus, Stein am Rhein.
Eingabefrist: bis 10. März 1970.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau (245^b)
Gemeinschuldnerin: Actinag AG, Vertretung und Vertrieb von Neuheiten, Entfelderstrasse 45, 5000 Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1970, 16.45 Uhr
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: 16. Februar 1970, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Aarau, Kasinostrasse 5.
Eingabefrist: bis 9. März 1970.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 16. Februar 1970, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Aarau Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigen.
Der Widerruf der Grossistenklärung erfolgt an die bekannten Firmen mit separater Post.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5620 Bremgarten (234)
Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige
Gemeinschuldner: Stutz-Steinmann Walter, geb. 1897, Schuhfabrikant, von Schongau LU, in Wohlen AG, Aeschstrasse 26.
Datum der Konkurseröffnung durch das Bezirksgericht Bremgarten: 29. Januar 1970, 17.35 Uhr.
Verfahrensart, Beginn und Ende der Eingabefrist werden später festgelegt und publiziert.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L.E.F. 249-251)
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Berne - Office des faillites, 2608 Courtelary (219)
Faillite:
1. Gerber Werner, 1933, ouvrier d'usine, Renan;
2. Gerber Hedwig, épouse de Werner, Renan.
Date du dépôt: 7 février 1970.
Délai pour intenter action: 17 février 1970.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32, al. 2, de l'ordonnance du 13 juillet 1911).
L'administration de la faillite renonce à faire valoir des droits litigieux (LP 285 et ss.); cession, à teneur de l'art. 260 LP, en est offerte aux créanciers; les demandes doivent être présentées jusqu'au 17 février 1970.

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (235)
Faillite: Ermarco, société coopérative d'entrepreneurs, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4144 Arlesheim (236)
Nachtrag zum Kollokationsplan
Im Konkurs über die Firma Müllener & Co., Kommanditgesellschaft, Installation von Heizungsanlagen aller Systeme, Arlesheim, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt ab 9. Februar 1970 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (220)
Auflage von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
Gemeinschuldnerin: Firma Hotima AG, Pacht und Führung von Restaurants, Hotels und ähnlichen Betrieben, sowie die Beratung solcher Unternehmen, Burggraben 27, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 9. bis 18. Februar 1970.

Kt. Aargau - Konkursamt Kilm, 5726 Unterkulm (221)
Im summarischen Konkursverfahren des Peter Kurt, geboren 1940, Steuerbeamter, in Reinach, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kilm, Bezirksgebäude, Unterkulm, auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis längstens 20. Februar 1970 beim Bezirksgericht Kilm anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Aargau - Konkursamt, 8437 Zurzach (237)
Im Konkursverfahren über Wenzinger Franz, Radiogeschäft, Zurzach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis längstens 17. Februar 1970 beim Bezirksgericht Zurzach anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Thurgau - Betreibungsamt, 8570 Weinfelden, für das Konkursamt Weinfelden (222)
Abänderung des Kollokationsplanes
Im Konkurs der Buchdruckerei Weinfelden AG, Weinfelden, wird der abgeänderte Kollokationsplan vom 10. bis 19. Februar 1970 im Büro des Betreibungsamtes Weinfelden neu aufgelegt.
Klagen mit Bezug auf die Abänderungen des Kollokationsplanes sind bis 19. Februar 1970 beim Friedensrichteramt Weinfelden schriftlich geltend zu machen.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6500 Bellinzona (223)
Si rendo noto che è deposta la graduatoria nel fallimento Patritti Piero, impresa costruzioni, 6514 Sementina, presso lo scrivente ufficio, dove i creditori interessati potranno prenderne conoscenza. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)
Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (224)
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 29. Januar 1970 das Konkursverfahren über Lingenhag Reto, Restaurateur, geb. 19. März 1942, von Luzern GR, wohnhaft gewesen Hönggerstrasse 80, 8037 Zürich, nun wohnhaft Sägestrasse 1, 8640 Rapperswil SG, als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (238)
Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft Hwuyler Eugen & Co., Vertrieb von Maschinen und Licht-Blink-Sicherungsautomaten LBS, früher Hirtenhofstrasse 36, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 3. Februar 1970 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (239)
Das Konkursverfahren über die Erbschaft des Amstad Alois, Fabrikation und Handel mit Kunstharz-Pressstellen sowie Werkstattmobiliar, früher Schlundstrasse, in Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Luzern-Land in Kriens vom 29. Januar 1970 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (240)
Das Konkursverfahren über Condrau Walter, Drogist, Grosshasli-strasse 4, in Kriens, früher Drogerie in Hedingen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Luzern-Land vom 3. Februar 1970 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau (225)
Das Konkursverfahren über Widmer René, Kaufmann, von Gränichen, in 5032 Rohr, Hauptstrasse 20, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Aarau vom 28. Januar 1970 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau - Konkursamt, 4310 Rheinfelden (241)
Gemeinschuldner: Eberle-Bürgin Alois, 1937, Maschinenzeichner, von Amden SG, in Möhlin, nun in Chur, früher Inhaber eines technischen Büros in Basel, St. Johannvorstadt 47.
Datum des Schlusses: 4. Februar 1970.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196; 317) (L.P. 195, 196; 317)
Kt. Zng - Konkursamt, 6300 Zug (226)
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 3. Februar 1970 den Konkurs über Müller Adolf, geb. 1927, von Wälenstadt, Kaufmann, Hänibühl 22, 6300 Zug, widerrufen und den Gemeinschuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt. Sämtliche Konkursgläubiger wurden voll befriedigt.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

243179. Hinterlegungsdatum: 17. November 1969, 19 Uhr.
Dania-Form, E. Weber & Co., Poststrasse 3, Reinach (Basel-Landschaft). – Handel.

Möbel, Lampen, Teppiche, kunstgewerbliche Artikel, nämlich Kerzen, Kerzenständer, Keramik, Stickereien, Trockenblumen, kunsthandwerkliche Artikel aus Holz für den Haushalt; alle vorgenannten Erzeugnisse dänischer Herkunft. (Int. Kl. 4, 11, 20, 21, 26, 27)

**DANIA
FORM**

243180. Hinterlegungsdatum: 18. November 1969, 17 Uhr.
Railko Limited, Treadaway Works, High Wycombe (Buckinghamshire, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 132501. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1969 an.

Geförnte Reibungs- und Gleitbeläge, die ganz oder zur Hauptsache aus Asbest hergestellt sind. (Int. Kl. 7, 17)

RAILKO

243181. Data del deposito: 18 novembre 1969, ore 18.
Lucchini Giovanni S.A., Pregassona (Ticino). – Commercio.

Vino bianco (Fendant). (Cl. int. 33)

**Fendant
LA FERME**
GIOVANNI LUCCHINI S.A. LUGANO-PREGASSONA

243182. Hinterlegungsdatum: 18. November 1969, 17 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

243183. Hinterlegungsdatum: 24. November 1969, 8 Uhr.
J. Baumgartner, Nachf. H. Linke, Bruchstrasse 44, Luzern. – Fabrikation. – Erneuerung mit abgänderter Warenangabe der Marke Nr. 130846. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1969 an.

Schiesslederjacken nach Angaben von Emil Grünig, Kriens. (Int. Kl. 25)



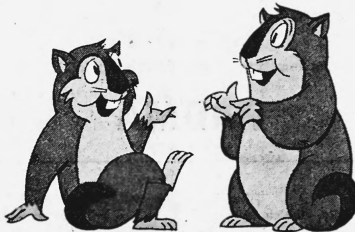
243184. Hinterlegungsdatum: 21. November 1969, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Camping-Artikel, nämlich Tische, Stühle, Liegebetten und -stühle sowie Zubehör und Ersatzstoffe, Schlafsäcke, Luft- und Schaumstoffmatratzen samt Zubehör, Planschbecken, Schwimm- und Taucherartikel, Apparate, Einrichtungen und Gegenstände zum Kochen und Grillieren, Zelte und Zelteinrichtungen und -zubehör; Sportartikel; Bekleidungsartikel; Spielwaren. (Int. Kl. 9, 11, 20, 21, 22, 25, 28)



243185. Hinterlegungsdatum: 21. November 1969, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Camping-Artikel, nämlich Tische, Stühle, Liegebetten und -stühle sowie Zubehör und Ersatzstoffe, Schlafsäcke, Luft- und Schaumstoffmatratzen samt Zubehör, Planschbecken, Schwimm- und Taucherartikel, Apparate, Einrichtungen und Gegenstände zum Kochen und Grillieren, Zelte und Zelteinrichtungen und -zubehör; Sportartikel; Bekleidungsartikel; Spielwaren. (Int. Kl. 9, 11, 20, 21, 22, 25, 28)



243186. Date de dépôt: 21 novembre 1969, 18 h.
Zuma-Watch, Marcel Cuche, Tèllstrasse 13, Zuchwil (Soleure). – Fabrikation et commerce.

Montres en-tous genres. (Cl. int. 14)

**ZUMAC
III**

243187. Hinterlegungsdatum: 25. November 1969, 17 Uhr.
W. Frick-Glass AG, Altstetterstrasse 105/107, Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 131864. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1969 an.

Dachpappen aller Art, Bedachungsmaterialien, Produkte für Bedachungen, mit Isolierungen, auch mit Gewebeeinlagen. (Int. Kl. 19)

Isoplast

243188. Hinterlegungsdatum: 26. November 1969, 18 Uhr.
Robert Reis & Co., 350 Fifth Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgänderter Warenangabe der Marke Nr. 131421. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1969 an.

Bekleidungsstücke, nämlich Unterkleider, wie Leibchen, Unterhosen und Combinaisons, hergestellt aus gestrickten, netzartigen, gewobenen oder andern Textilgeweben; Pyjamas, Strumpfwaren, Badeanzüge, Sweater, Woll-, Sport- und andere Jacken, Sportmäntel, Blusen, Hosen, Stoffhandschuhe, Kragen, Hemden, Gürtel, Korsetts, Hosenträger, Strumpfhalter, Halsbinden, Krawatten und Halstücher. (Int. Kl. 25)

REIS

243189. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 9 Uhr.
J. Villiger & Co., Sempacherstrasse 52, Zürich 7. – Fabrikation.

Streichfertiger Ziegler mit 35% Butter. (Int. Kl. 29)

ANKEZIGER
35% Butter
Strichmi
KÜHL AUFBEWAHREN

243190. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 20 Uhr.
L.M. Van Moppes and Sons Limited, City Wall House, 129/139, Finsbury Pavement, London E.C. 2 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schleifmittel und -präparate. (Int. Kl. 3)

SuperSyndia

243191. Date de dépôt: 10 novembre 1969, 14 h.
Nepro Watch, Paolo Spadini, 31, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Boîtes à pillules en or et bracelets pour montres. (Cl. int. 14)

NEPRO

243192. Date de dépôt: 14 novembre 1969, 14 h.
Société anonyme Reussner et Donzé, Fonderie, Fleurier (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Médailles, orfèvreries, objets d'ornements, fondus en or et en argent. (Cl. int. 14)



243193. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 20 Uhr.
Zollikofer & Co., z. Schegggen, Spisergasse 1, St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielwaren, zum Basteln vorbereitete Papierwaren, Karton, Textilien, Leder, Kunststoffe, Holz und Metalle, Behälter, Töpfe, Gefässe, Schalen, Platten und Teller aus Glas, Porzellan, Steingut, Metall und Holz, Farben für Dekorations- und Malzwecke, Kitte und Massen zum Modellieren, Strohlumen, Wachskerzen, Bast, Stroh und Feddigrohr, Polystyrol-Schaumstoff, Rohkeramik, Rohholz, Perlen, Glas- und Natursteinmosaik sowie Literatur und Anleitungen zum Basteln. (Int. Kl. 2, 4, 6, 14, 16, 17, 18, 20 bis 24, 26, 28)

Zolli-bolli

243194. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 14 Uhr.
Wolfgang Duck, Marktgässe 9, Schwäbisch Gmünd (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuck in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)

wd

243195. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1969, 17 Uhr.
Van Raalte Company, Inc., 417 Fifth Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Damenunterwäsche. (Int. Kl. 25)

SUAVETTE

243196. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1969, 17 Uhr.
Van Raalte Company, Inc., 417 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Damenunterwäsche. (Int. Kl. 25)

**BECAUSE YOU LOVE NICE THINGS
WEIL SIE NETTE DINGE LIEBEN
PARCE-QUE VOUS AIMEZ LES JOLIES CHOSES
PERCHE AMA LE COSE CARINE**

243197. Hinterlegungsdatum: 14. August 1969, 17 Uhr.
Intermaco AG, Theaterstrasse 16, Zürich. — Handel.

Gewebe; Ober- und Unterbekleidungsstücke. (Int. Kl. 24, 25)

STABILOFORM

243198. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 18 Uhr.
Weltzeit AG (World Time Ltd.) (Heure Mondiale S.A.), Freiestrasse 37, Biel (Bern). — Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

CARAVELAS

243199. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 18 Uhr.
Weltzeit AG (World Time Ltd.) (Heure Mondiale S.A.), Freiestrasse 37, Biel (Bern). — Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

ETRON

243200. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1969, 17 Uhr.
Weltzeit AG (World Time Ltd.) (Heure Mondiale S.A.), Freiestrasse 37, Biel (Bern). — Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

ERON-WATCH

243201. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 18 Uhr.
Weltzeit AG (World Time Ltd.) (Heure Mondiale S.A.), Freiestrasse 37, Biel (Bern). — Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

OLINDA

243202. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1969, 18 Uhr.
Dental Therapeutics Aktiebolag, Nackä (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Präparate für zahnärztliche Zwecke. (Int. Kl. 5)

TUBULITEC

243203. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1969, 17 Uhr.
Griesser AG, Aadorf (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Ganzmetall-Lamellenstoren. (Int. Kl. 6)

METALUNIC

243204. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1969, 18 Uhr.
Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Flussmittel zur Verwendung beim Schmelzen und Giessen von Eisen- und Nichteisenmetallen und -legierungen. (Int. Kl. 1)

STELOREX

243205. Hinterlegungsdatum: 19. November 1969, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. — Fabrikation und Handel.

Sprühgeräte für Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 7, 8, 10)

SPRAYMIX

243206. Hinterlegungsdatum: 24. November 1969, 8 Uhr.
Ketol AG, Dielsdorf (Zürich); Geschäftsadresse: Stampfenbachstrasse 69, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Mittel zur Reinigung und zur Desinfektion (Entkeimung), insbesondere von Händen. (Int. Kl. 3, 5)

MANOPUR

243207. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1969, 8 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 133721. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1969 an.

Früchte enthaltende Erzeugnisse, nämlich Schokolade und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

FRUCTINA

243208. Date de dépôt: 11 décembre 1969, 9 h.
A. M. Forestier, 2, rue de l'Ancien Port, Genève. — Fabrication et commerce.

Tous produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

ARFA

243209. Date de dépôt: 11 décembre 1969, 9 h.
A. M. Forestier, 2, rue de l'Ancien Port, Genève. — Fabrication et commerce.

Tous produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

PADMA

243210. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1969, 9 Uhr.
René Wicky, Heiden (Appenzel A.-Rh.). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 129503. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1969 an.

Liniment. (Int. Kl. 5)

GERBOLEN

243211. Date de dépôt: 11 décembre 1969, 19 h.
Pierre Portier S.A., 11-13, rue de Genève, Chêne-Bourg (Genève). — Fabrication et commerce.

Cigares, cigarettes, cigarillos, tabac manufacturé. (Cl. int. 34)

FANNY

243212. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1969, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 133304. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1969 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, kosmetische Präparate. (Int. Kl. 1, 3, 5)

LITRISON

243213. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1969, 20 Uhr.
Gala of London Limited, Hook Rise, Kingston-by-Pass, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Mittel, Seifen, Parfümerien, Toilettenwasser, Zahnpasten, Präparate zur Reinigung von Gebissen, Haarpflegemittel und Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

AFFAIR

243214. Date de dépôt: 16 décembre 1969, 19 h.
Fabbrica di Orologi Sindaco S.A., orologi «Jaguar» (Fabrique d'Horlogerie Sindaco S.A., montres «Jaguar») (Uhrenfabrik Sindaco AG, «Jaguar-Uhren»), Murillo (Tessin). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres; pendules, pendelettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

URBAIN

243215. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1969, 18 Uhr.
Gestetner Limited, 41, Fawley Road, Tottenham Hale, London N.17 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131600. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1969 an.

Papier (ausgenommen Tapeten), Matrizenblätter, Farbe für Matrizen, Flüssigkeiten zum Korrigieren und Entwickeln sowie Schutzflüssigkeiten für den Gebrauch von Matrizen; Federn (ausgenommen solche aus echten oder imitierten Edelmetallen); Apparate zur Vervielfältigung von Schriften oder Zeichnungen, Matrizen, Griffel zum Schneiden von Matrizen, Feilplättchen, Bücher zum Trocknen, Rahmen zum Halten von Matrizen und Bücher zum Aufbewahren von Matrizen. (Int. Kl. 2, 7, 8, 16)

GEST

243216. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1969, 20 Uhr.
Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 133826 von Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1969 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

BELSIS

243217. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1969, 20 Uhr.
Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**BASIS WATCH
TOPSALL**

243218. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1969, 17 Uhr.
Eutectic Corporation, 40-40 172nd Street, Flushing, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Schweisselektroden; Schweisstäbe; Schweissmetalle und Schweisslegierungen; Metallpulver zum Schweißen. (Int. Kl. 6, 9)

PosiTec

243219. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1969, 17 Uhr.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

GOLDENBIR - Hürlimann

243220. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1969, 17 Uhr.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Alkoholfreies Bier. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird golden, rot, weiss, violett und schwarz ausgeführt.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

France

Taxe sur la valeur ajoutée

Il appert de la décision administrative (N° 70-22-F/3) du 8 janvier 1970¹⁾ que la douane perçoit le **taux majoré** de la taxe sur la valeur ajoutée sur les stauettes et autres ouvrages en pierres gemmes (aigue-marine, améthyste, jade, cristal de roche, quartz, cornaline, etc.), importés en France, munis ou non d'un socle constitué de matières autres que précieuses (bois, métal commun, etc.), que le solde soit solidaire ou non de l'ouvrage.

¹⁾ Cette décision est parue dans le supplément aux « Documents douaniers », N° 1318, du 21 janvier 1970.
²⁾ 33 1/3 % ad valorem.

France

Taxation des produits forestiers importés

D'après les prescriptions françaises, il appartient désormais au service des douanes de prélever les taxes de 4,30%¹⁾ et de 1,20%²⁾ sur les produits forestiers importés.

Revenant sur ces dispositions, la décision administrative (N° 70-21-F/3) du 8 janvier 1970, insérée dans le supplément aux « Documents douaniers » N° 1318, du 21 du même mois, commente comme il suit les modalités d'intervention de la douane française en cette matière.

I. Champ d'application

Ces taxes sont exigibles à l'importation dans le territoire douanier métropolitain y compris la Corse et dans le département de la Réunion. Toutefois, la taxe de 1,20% n'est pas perçue dans ce dernier département d'outre-mer.

II. Produits imposables

Compte tenu des mesures de suspension (totale ou partielle) existantes³⁾, la liste des bois étrangers demeurant imposables soit à la seule taxe de 4,30%¹⁾ perçue au profit du Fonds forestier national (F.F.N.), soit à cette dernière taxe et à la taxe de 1,20%²⁾ prélevée en faveur du budget annexe des prestations agricoles (B.A.P.S.A.) est la suivante:

Produits d'exploitation forestière			
F. F. N. + B. A. P. S. A.			
44-03-48	Poteaux de conifères: autres que ceux du N° 44-03-16	4,30%	1,20%
44-03-55	Sapins ou épicéa pour sciage	4,30%	1,20%
44-03-36	Autres bois de conifères pour sciage	4,30%	1,20%
44-04-31	Bois de conifères équarris	4,30%	1,20%

Produits de scierie

T. F. (taxes forestières)			
44-05-44	Bois de conifères longs de 125 cm ou moins, épais de moins de 12,5 mm, simplement sciés longitudinalement	4,30%	
44-05-51	Bois de sapin et épicéa, simplement sciés longitudinalement, épaisseur supérieure à 5 mm	4,30%	
44-05-52	Bois d'autres conifères, simplement sciés longitudinalement, d'épaisseur supérieure à 5 mm	4,30%	
44-06-00	Pavés en bois de conifères	4,30%	
44-07-14	Traverses en bois de conifères, ni injectées, ni imprégnées	4,30%	

Cette liste des produits étant limitative, il s'ensuit que:
- les produits injectés, imprégnés ou enduits sont à titre général exonérés des taxes forestières. Toutefois, demeurent imposables les produits qui ont subi un traitement antiparasitaire leur assurant une protection préventive et temporaire (traitement des sciages de conifères contre le bleuissement par exemple).
- les produits destinés à la trituration, ainsi que ceux destinés à être tranchés ou déroulés sont également exonérés des taxes forestières.

Mention de cette destination doit être portée sur les déclarations de mise à la consommation accompagnée de l'engagement non cautionné pris par le déclarant de signaler au bureau d'importation les quantités de produits qui n'auraient pas reçu la destination déclarée et d'acquiescer auprès de ce bureau les taxes devenues exigibles augmentées de l'intérêt légal de crédit.

III. Assiette des taxes

Perçues antérieurement au 1^{er} janvier 1970, cumulativement avec la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.), les taxes sur les produits forestiers doivent dorénavant être prélevées indépendamment de cette taxe mais sur la même assiette.

Il en résulte que la valeur imposable de la T.V.A. constitue également l'assiette imposable pour la perception des taxes forestières.

Exemple de prélèvement:

Bois de conifères équarris. Valeur imposable à la taxe sur la valeur ajoutée: Francs français 100.—

T.V.A.	100 × 17,6% = 17,6;
Taxes forestières	100 × 4,3% = 4,3;
Taxes B.A.P.S.A.	100 × 1,2% = 1,2

¹⁾ Voir FOSC N° 8 du 12 janvier 1970 (France. Imposition du commerce du bois).

²⁾ Voir FOSC N° 66 et 1 des 20 mars 1965 et 3 janvier 1968 (France. Imposition du commerce du bois).

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1969

Die Einbanddecken für den 42. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.50.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungenvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Cambio + Valorenbank, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. Februar 1970, 17 Uhr, am Sitz der Bank

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1969.
2. Verlesung des Kontrollberichtes und Abnahme der Bilanz und der Jahresrechnung pro 1969.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Verwaltungsräte und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Jahresrechnung, Geschäfts- und Kontrollstellbericht liegen ab heute bei der Bank zur Einsichtnahme auf.

Teilnahmeberechtigt sind diejenigen Aktionäre, die sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlage ihrer Aktienzertifikate ausweisen oder eine Depotbescheinigung eines Bankinstitutes beibringen.

Der Verwaltungsrat

Bank in Reinach (AG)

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 19. Februar 1970, nachmittags 16 Uhr, in den Saalbau in Reinach eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1969 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsverbehörden.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf unsern Bureau in Reinach, Beinwil am See, Seengen, Suhr und Teufenthal zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Dieselben können unter Angabe der Aktiennummern bis 17. Februar 1970 an unsern Schaltern bezogen werden.

Reinach, den 22. Januar 1970

Der Verwaltungsrat

Volksbank Wolhusen-Malters

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

66. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 7. März 1970, 15 Uhr, im Pfarreihem der römisch-katholischen Kirchengemeinde, in Malters

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1969.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsverbehörden.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erhöhung des Aktienkapitals:
 - a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 800 000.— auf Fr. 2 400 000.— durch Ausgabe von 1600 neuen Namensaktien von nom. Fr. 500.—;
 - b) Feststellung der Zeichnung und Vollenzahlung der neuen Aktien.
5. Statutenänderung zufolge Kapitalerhöhung.
6. Wahlen:
 - a) Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat,
 - b) Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat,
 - c) Wahl der Kontrollstelle.

Inserate erschliessen den Markt

Gesucht älteren
Kassaschrank
160 bis 190 cm hoch.
Offerten bitte an:
Tel. (064) 64 14 31.

collecta
beim HB Zürich
sucht in entwicklungsfähige Position
initiativen und einsatzfreudigen

Inkasso-Spezialisten(in)

mit Rechtskenntnissen (insb. SchKG);
Fremdsprache von Vorteil, jedoch
nicht Bedingung.

collecta
P. Bai, Inkasso In- und Ausland,
Bahnhofquai 15, Postfach, 8023 Zürich,
Tel. (051) 32 10 16

Zu verkaufen

günstig gelegenes, zirka 20 ha um-
fassendes

Bauerngut

mit asphaltierter Zufahrtsstrasse.

Entfernung von Basel zirka 12 Auto-
minuten. Bitte melden unter Chiffre
OFA 1037 A an Orell Füssli Annoncen
AG, Postfach, 4001 Basel.

TESSIN

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Direktions-Sekretärin

als rechte Hand und Mitarbeiterin unseres Direktors.

Person mit Initiative und Interesse für eine zukunftsreiche ganz unabhängige Arbeit, findet bei uns das ideale Tätigkeitsgebiet.

Wir verlangen eine komplette und erfahrene Korrespondentin in deutscher und französischer und englischer Sprache und mit guten italienischen Kenntnissen.

Wir offerieren vorzügliche Entlohnung, Fünftagewoche, Sozialfürsorgen, angenehmes Arbeitsklima.

Die Offerten mit Lebenslauf und Referenzen sind zu richten unter Chiffre 975023 an Publicitas AG, 6601 Locarno.

Gravière de la Muraz SA, Noville

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 20 février 1970, à 15 heures, dans les locaux de la Société fiduciaire Fidusa, société anonyme, Madeleine 33 b, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Comptes de l'exercice 1969.
- 2^o Discussion sur les problèmes éventuels entre un actionnaire et la société.
- 3^o Démission ou révocation au conseil d'administration.
- 4^o Nomination au conseil d'administration.
- 5^o Nomination de l'office de contrôle.

Les cartes d'admission seront délivrées par la Société fiduciaire Fidusa, société anonyme, à Vevey, contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage jusqu'à la date de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Schweizerische Bundesbahnen
Chemins de fer fédéraux suisses
Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3% Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1938
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3% des Chemins de fer fédéraux suisses de 1938
Rimborso di obbligazioni del prestito 3% delle Ferrovie federali svizzere del 1938

Berichtigung

In der Publikation SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1970 sind einige ausgeloste Titelnummern fehlerhaft publiziert worden.

Es ist deshalb von folgenden Aenderungen Kenntnis zu nehmen:

Obligationen à Fr. 1000.—	144101-144150 (und nicht 144101-141150)
Titel à Fr. 1000.—	1969: 130685/86 (und nicht 130685/68)
	1967: 226167/68 (und nicht 22617/68)
	1965: 186613 (und nicht 186613)

Bern, den 6. Februar 1970

Generaldirektion der SBB

Berne, le 6 février 1970

Direction générale des CFF

Berna, 6 febbraio 1970

Direzione generale delle FFS

INKASSO

TREUHAND

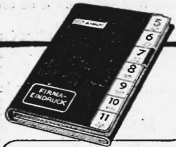
HANS DÄTWYLER STÄFA

Eine anspruchsvolle Treuhandfunktion:

unsere langjährige Erfahrung — Ihr Vorteil!

Als Fachteam bearbeiten wir Ihre Ausstände gewissenhaft, zu äusserst günstigen Konditionen und Ihren Direktiven entsprechend.
Die Kundendienstnummer: (051) 74 78 32

INKASSO



NOT-ANNUM

Das NOT ANNUM ist die neuartige, vielseitig verwendbare Wochen-Tischagenda, die sich als Kunden-geschenk ausgezeichnet bewährt. Sie entlastet das Gedächtnis des Geschäftsmannes, vereinigt sinnvoll den Tages- und Wochenkalender mit einem Notizblock und ist eine ganzjährige, wirksame Reklame. Das 4-sprachige NOTANNUM ist um die Worte eines Geschäftsmannes zu gebrauchen, das «El des Kolumbus» unter den Tischkalendern. Die Auflage 1970 geht nächstens in Druck. Verlangen Sie daher jetzt schon unverbindliches Angebot mit Muster.



Werbegeschenke und Kalender
Scheidwegstrasse 119 8038 Zürich
Tel. 051/4557 97 und 4556 50

→ **Wollen Sie**

Ihre Französisch-Kenntnisse auf unterhaltsame Weise erweitern und vertiefen? Unsere französisch-deutsche Sprachzeitschrift — einzig in ihrer Art — bringt sie Ihrem Ziel näher. Halbjährlich Fr. 9.20, jährlich Fr. 18.— Verlangen Sie Gratis-Probenummern!

Verlag
Conversation et Traduction
3550 Langnau

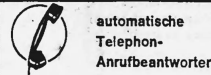
Das
Depositenheft Nr. 20 563
ausgestellt von der Migros Bank Zürich mit einem Guthaben von Fr. 30 155.40 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 17. Januar 1970

Migros Bank

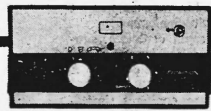
Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



automatische
Telephon-
Anrufbeantworter

**SENTAPHON*
ALIBIPHON**

antworten... hören... notieren
* auch mit Fernabfrage

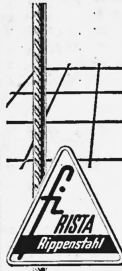


ROBERT GUBLER AG

Stauffacherstr. 104 • 8004 Zürich • Tel. 051 25 03 50
Pionierfirma für Antwortautomatik



**Inserate erschliessen
den Markt**



FISCHER & CO.
6734 REINACH

**Auch
Ihre
Nerven**

beruhigen Sie bestens, indem Sie eine regelmäßige Kur mit dem vortrefflichen Nervenkurmittel, dem Sozialnervenmittel VALVISKA, durchführen. Sie schlafen wieder besser und fühlen sich anderntags ausgegüht und guter Laune. Vorläufige Kurpackungen sowie Packungen sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. Machen auch Sie einen Versuch mit VALVISKA.

Zu verkaufen

**Buchungsvollautomat
Astra**

mit 9 Vertikal- und 2 Horizontal-Zählwerken (mechanisch)
24 Symbole, Volltext-Einrichtung

Längere Zeit nicht mehr in Gebrauch, jedoch betriebsbereit.

Geeignet für Kleinbetrieb.

Anfragen bitte direkt an
FEINSTAHL AKTIENGESELLSCHAFT
Utoquai 37, 8008 Zürich
Tel. (051) 47 98 00, intern 25



**Die sympathische
Betriebskantine—
Ditchburn-Getränke-
automaten**

(Tiefschläge sollen noch nie vorgekommen sein). Für guten Service sorgt die Generalvertretung: Multipatent, Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zürich, Tel. 051/28 77 02.

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

**Die elektronische Pebe-Datrix
kennt keine Mussstunden**

denn ist sie mit den Buchungen fertig, fakturiert sie. Oder sie rechnet Löhne. Oder führt Lagerkontrollen (wenn sie nicht gerade Statistiken erstellt).

Buchhaltung ist eine der Lieblingsbeschäftigungen der Pebe-Datrix. Das Kontoblatt wird automatisch zeilengerecht eingezogen und nach der Buchung ausgeworfen. Automatisch wird die Saldoaufnahme kontrolliert. Die Journaladdition kann aufgrund der Kontonummern bis in 8 Gruppen aufgeteilt werden. Jede Gruppe ist jederzeit unabhängig abrufbar.

Belm Fakturieren rechnet und speichert die Pebe-Datrix was Sie gerade benötigen: Warengruppierung, Vertreterabrechnungen, WUST-Aufteilung — alles in einem Arbeitsgang.

Für Lohnabrechnungen bietet die 50 cm breite Walze genügend Platz. Gespeicherte, konstante Faktoren (SUVA, AHV, usw.) können beliebig eingesetzt werden.

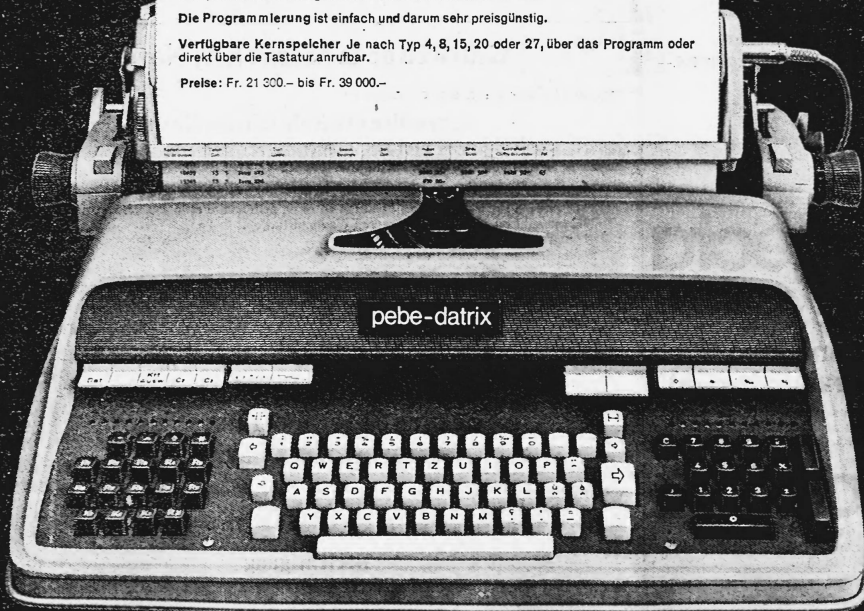
Lagerkontrollen oder Statistiken sind für die Pebe-Datrix kein Problem dank Elektronenrechner mit Speicherung im Magneten.

Leichte Bedienung Die kompakt angeordnete Tastatur für Text, Dateneingabe und direkter Speicherabruf ermöglicht ein besonders leichtes Arbeiten.

Die Programmierung ist einfach und darum sehr preisgünstig.

Verfügbare Kernspeicher Je nach Typ 4, 8, 15, 20 oder 27, über das Programm oder direkt über die Tastatur abrufbar.

Preise: Fr. 21 200.— bis Fr. 39 000.—



Wollen Sie über die Pebe-Datrix mehr wissen, verlangen Sie mit diesem Bon unsere Check-List - 50 Fragen und Antworten über die Pebe-Datrix -

P. Baumer AG

8500 Frauenfeld Telefon 054 7 35 51
Pebe-Buchhaltungen Formular-Druckerel

Bon Firma:

Senden Sie uns umgehend die Check-List - 50 Fragen und Antworten über die Pebe-Datrix -

zuständig:

Strasse und Nr.

PLZ/Ort



**Gross
ist die
Schar der
kleinen
Büro-Mäuschen...**

... aber tüchtige Sekretärinnen sind knapp. Und weil sie knapp sind, sucht man sie, wie die Stecknadeln im Heuhaufen. Man braucht sich nur den Stellenanzeiger irgendeiner Zeitung anzuschauen: überall sucht man tüchtige Sekretärinnen, überall offeriert man interessante Stellen.

Auch Sie können vorwärtskommen und einen interessanten Posten erreichen, wenn Sie sich gründlich auf das vorbereiten, was eine Sekretärin wissen muß. Ein guter Weg dazu ist ein Fortbildungskurs beim INSTITUT MOESSINGER, der größten Fernschule der Schweiz. Fordern Sie lernen zu Hause, in Ihrer Freizeit, wann es Ihnen am besten paßt. Sie halten engen Kontakt mit Ihren Fern-Lehrern, die Ihnen in jeder Beziehung raten und helfen. Sie kommen (freiwillig) zu Seminaren nach Zürich, um den Lehrstoff zu diskutieren. Und Sie machen eine Prüfung mit Diplomabschluß an unserer Handelsschule in Zürich.

**Institut
Mössinger**

Handels-Fachschule
Räffelstr. 11, 8045 Zürich
Telefon (051) 35 53 91

Informieren Sie mich persönlich, kostenlos und unverbindlich über den neuen Kurs für Sekretärinnen!

Name _____

Straße _____

Ort _____

SHA 66